

中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵期末成果報告書

壹、計畫名稱

運用角色扮演提升英文寫作能力

貳、實施課程、授課教師姓名

職場英文寫作技巧、邱碧娥

參、前言

本校為因應時代脈動與社會需求快速變動，依據通識教育之理念，於通識課程四大領域外新增「跨域專長」，於 107 學年開始大規模實施跨域專長課程，期能完善學生未來整體學習之發展。目前本校各系已開設 82 個各 12 學分「跨域專長」的通識課程。本課程「職場英文寫作技巧」就是英文系所開設「職場英語溝通」之跨域專長其中一個課程。本課程期望學生能增進職場上常用的英語字彙、片語與表達用語之能力、增進句子與文法的理解，對正式與非正式英文用法之辨識，期能達到職場上更有效的英文書寫溝通成果。也期望學生能應用職場英文寫作的理論與實務，透過探討實際寫作範例及充分的練習與習作，強化在職場上英文寫作溝通之能力，奠定未來持續進修與充實的基礎。故希藉本計畫的實施來達成上述目的。

肆、計畫特色及具體內容

本計畫的特色及具體內容簡述如下：

1. 聽說讀寫並重:要英文學好，聽、說、讀、寫都必須兼顧，唯有如此才能全面提升英語能力。傳統英文訓練將聽、說、讀、寫四種技能分開教授，並不合理。聽、說、讀、寫四種技能互相影響，在現實生活中這四種技能常常是並用的，雖然本課程是寫作課程，但也會運用到聽、說與讀的技能。
2. 角色扮演:傳統的寫作課，通常由教師講授寫作方法及技巧後，就直接給學生一個寫作題目，然後學生就埋頭苦思開始寫做。本計劃案將角色扮演教學法融入課程，期能帶給同學不同的學習方式。角色扮演教學法是富有趣味性且能提升學生學習成效的一種教學方法，本計劃案利用角色扮演，設計教學情境讓學生親自參與演出，除了能引起學生高度參與之外，亦具備了活潑性與生動性。本計畫的學生需藉由角色的扮演來完成寫作的實務，以到銀行開戶為例，角色就會有警衛人員、服務台人員、櫃台人員等，學生須分派角色融入情境來完成幫客人開戶的動作。
3. 互助合作與獨立完成作業:本計畫的學生需先藉由分組互相合作完成寫作作業，期中考後仍有以組為單位的作業，並有獨自完成的作業，用來檢驗個別學生的寫作能力。
4. 手機融入教學:運用數位工具加強學習效果。隨著科技的進步，現在的社會已經進入了人手一支智慧型手機的時代，學生上課機不離身，已是普遍現象，既然無法禁止，就將其當作學習工具，增加學習意願。輔以

數位學習平台及手機來完成學習，如以 Mentimeter 誘導學生提出問題及可能的答案；以 Kahoot 來測驗學生所習得的文法知識，來提高學習效率。

5. 校外業者分享實務：只有坐在教室裡聽老師授課與做作業，感覺較不真實，藉由邀請校外業者蒞校分享職涯中可能遇到的問題及挑戰。藉此職場實務分享希望講者能將實務經驗傳授，也冀望能幫助學生知悉職場狀況，協助學生對自身生涯規劃實際面的了解，為自己將進入的產業做好準備。本學期共邀兩位業界人士蒞臨課堂講授業界的實務及經驗的分享。分別是大英國協教育資訊中心(UKEAS)的 Rich Assmann 講師講授「職場面試技巧」及德式馬企業(Texma International Co. Ltd)的楊淑滿生產管理主任分享「英文商業書信實例」。
6. 同儕互評：在互評活動過程中，學生可觀摩別人作品，參考或採納別人的建議，藉由同儕給予回饋以更深入刺激學生彼此思考，在知識的建構上有很大的幫助。也就是說同儕互評時，透過同儕間的互動，可提供學習所需的鷹架，並且學生在互評的過程中，發現自身作業與同班同同學間作業的差異，進而產生認知基模的失調。同學們為解決認知上的衝突，被迫擴大認知基模，因而促進認知的發展，有助於學習的進步。

伍、實施成效及影響

本班修課人數為50人，問卷回收41份，三份無效問卷，有效問卷共38份。

由問卷的回答，大多數的學生給予正面回覆(詳見附件一)。在課程內容(項目1~8)上，有五個項目超過九成以上的滿意度，分別是能清楚了解商業信寫作(項目1，97.4%)、能清楚了解電子郵件的商業禮儀(項目2，97.4%)、能分辨正式與非正式的寫作句法(項目4，92.4%)、能回覆接受邀約的信件(項目7，94.8%)、能回覆婉拒邀約的信件(項目8，97.4%)。另外，項目3(能寫出正確電子商業書信)也接近90%的滿意度(89.5%)；項目5(能寫出正式的邀請函)及項目6(能寫出非正式的邀請函)也獲八成五左右的滿意度，分別是86.8%及84.3%。

同學們對於邀請業界到課堂講授課程及分享實務，也持正面態度。項目9(業界人士蒞校演講的內容，有助於我了解業界實際運作的情況)及項目10(業界人士蒞校演講的內容與課程內容能相呼應)。這顯示業界人士能帶給學生正面的學習，課堂上所學的知識在業界實務上確實能派上用場，業者的分享令學生更能清楚業界實際書信往來作業的嚴謹及拿捏角度，除讓學生有新鮮感外，更讓學生知道實務的犯錯可造成極大的損失，可不像在學校犯錯修正即可。

從問卷上的回覆，學生們還是較喜歡分組完成作業，這可能是學生還是沒信心獨自完成個人的寫作作業。對於同儕互批作業，有高達將近9成的學生是贊同的，他們認為藉由批改同學作業的機會，能學到同學的優點，提升學習成效。不過只有近6成的學生表示自己有足夠的能力批改同儕的作業，但學生也表示並不介意同儕找出他們作業的錯誤。整體來講，學生們還是贊成同儕互評

有助於提升他們的英文商業書寫能力。

陸、結論

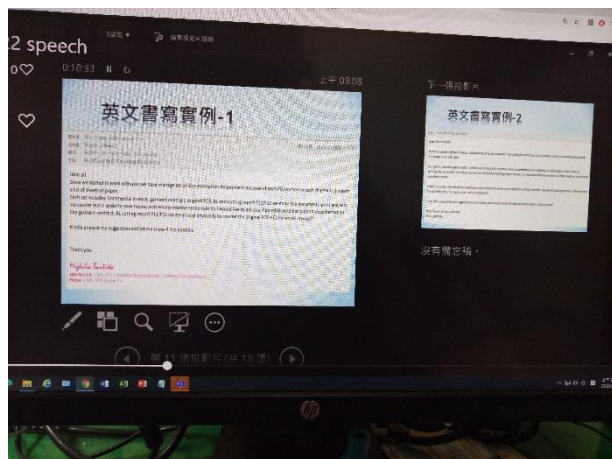
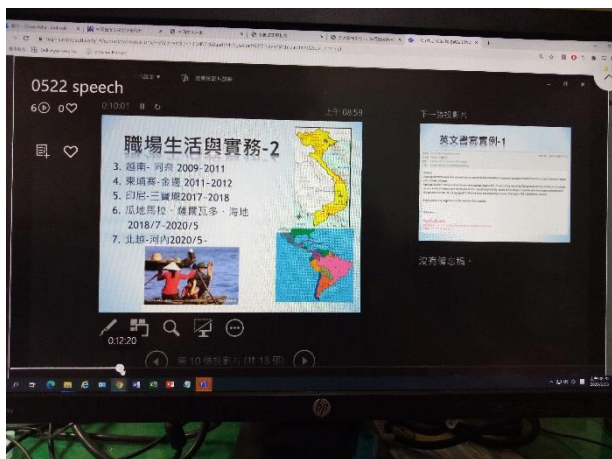
因新冠病毒的影響，原設計課程因疫情的關係有所變動。因有一境外學生，故採線上與實體教室同時教學，因而實到教室的學生較少，原定角色扮演部分無法全部按原構想實施，但整體而言，實施成效尚且令人滿意。這是一門通識課程，修課學生皆非英文系學生，其英文程度差異非常大，分組完成作業對於程度較差的學生，可能比較不會對此種學生造成太大的焦慮。這門課是早八的課，對學習動機不強的同學，「集點數換獎勵」的活動，確能提升他們到課的學習動機。

柒、執行計畫活動照片

課 堂		
	學生分組討論作業。	學生互批同學作業。

活

動



照

楊主任分享實務商業書信寫作(一)。

楊主任分享實務商業書信寫作(二)。

片



楊主任分享至中南美洲與當地同仁合照。

學生獨立完成作業。

課程回顧問卷(N=38)

請依你實際狀況回答。答案無對、錯，希望藉由你的回答，作為下次授課的改進，期提供更適合學生學習的課程。

題 目	平均數	非常不同意	不同意	同意	非常同意
1. 上完這門課我能更清楚了解甚麼是商業書信寫作。	3.39	0	2.6	55.3	42.1
2. 上完這門課我能更清楚了解電子郵件的書寫禮儀。	3.39	0	2.6	55.3	42.1
3. 上完這門課我能寫出正確電子商業書信。	3.21	0	10.5	57.9	31.6
4. 上完這門課我能分辨正式與非正式的寫作句法。	3.21	0	7.9	63.2	28.9
5. 上完這門課我能寫出 正式 的邀請函。	3.16	0	13.2	57.9	28.9
6. 上完這門課我能寫出 非正式 的邀請函。	3.16	0	15.8	52.6	31.6
7. 上完這門課我能回覆 接受 邀約的信件。	3.34	0	5.3	55.3	39.5
8. 上完這門課我能回覆 婉拒 邀約的信件。	3.39	0	2.6	55.3	42.1
9. 業界人士蒞校演講的內容，有助於我了解業界實際運作的情況。	3.42	0	5.3	47.4	47.4
10. 業界人士蒞校演講的內容與課程內容能相呼應。	3.39	2.6	2.6	47.4	47.4
11. 分組完成作業，有助於我寫作能力的提升。	3.08	2.6	18.4	47.4	31.6
12. 相較於分組作業，我更喜歡個人獨力完成寫作作業。	2.97	0	28.9	44.7	26.3
13. 藉由批改同學作業的機會，我能學到同學的優點，提升學習成效。	3.13	2.6	10.56	57.9	28.9
14. 藉由批改同學作業的機會，我能改進自己的缺點，如錯誤。	3.24	2.6	7.9	52.6	36.8
15. 同儕互評會造成我的焦慮，因我不想同儕看到我的錯誤。	2.21	13.2	60.5	18.4	7.9
16. 我自信有足夠的能力批改同儕的作業。	2.66	2.6	39.5	47.4	10.5
17. 同儕互評有助於提升我的英文書寫能力。	3.11	2.6	13.2	55.3	28.9
18. 「集點數換獎勵」的活動能提升我對這堂課的學習動機。	3.16	2.6	18.4	39.5	39.5
19. 雖是早上 8:10 的課，我 總是 能準時到課。	2.66	10.5	34.2	34.2	21.1
20. 雖是早上 8:10 的課，我 大約八成以上 的上課時間能準時到課。	3.24	2.6	13.2	42.1	42.1
其它意見或建議					

*問卷結果以百分比表示。

附件二

參考書目

- 李皓銘 (2016)。使用線上同儕互評機制探討學生學習成就與同儕互評觀點之關係研究 (未出版之碩士論文)。淡江大學資訊與圖書館學系，新北市。
- 張家慧、蔡銘修(2018)。淺談同儕作業互評與實施建議。臺灣教育評論月刊，212-218。
- Ng Chin Leong, P. (2009). The Power of Problem-based Learning (PBL) in the EFL classroom. *ポリグロシア*, 16, 41-48.